

50. t^hegi nta kles pa var di. t^hesta m^{er} s-
 du. t^hm^{er}-t^ho^f- da v^{er} spars
 51. da spræ. v^{er}n t^he^t - voesest- v^{er}spræ.²
 bræ. jo (brecien) - n^{om} b^o. tra. m bræ. jo
 52. di. t^hra. we. o^r r^o r^o l^o. t^han a. fdu. ^{re} n
 53. x^z v^o. d^z e. t^hem x^z e. s j^o. r^o l^o. t^han e. x^z o. r^o l
 g^o n
 54. h^o m^{er} a. f^o r^o z. ja v^{at} " tur. l^o t^h an t^hwo. t^ho
 t^h o. g^o n
 55. ve. t^h l^o j^o z. i. d^z ni f^o e. l^o y^o ste. x^z h^o .²
 || vaaars niet gebu. ||
 56. u. t^h p^l e. x^z o. r^o f^o: st^o n^o p^o t^o z^o m^o f^o e. l
 w^o e. t^h e^t
 57. d^z a. x^z i. t^h p^l o. l^o s^o r^o d^z i. n^o d^z a. s^o x^z a. r
 58. t^h i. n^o m^o r^o t^h e^t n^o x^z t^h a. t^h f^o t^o b^o r^o l^o
 59. di. h^o .² s g^o i. v^o d^z a. k^o e. r^o l^o t^h i. t^h E.²
 60. x^z t^h o^r v^o n^o d^z e. t^h e^t f^o r^o n^o p^l e. t^h e^t
 61. t^h i. n^o d^z a. t^h k^o v^o n^o d^z a. g^o l^o n^o a. l^o y^o r^o r^o
 n^o d^z a. h^o .² m^o r^o t^h
 62. da. p^l o. t^h a. t^h d^z a. d^z v^o n^o z^o l^o i. v^o n^o
 v^o t^h m^o k^o t^h i. r^o
 63. g^o x^z t^h m^o w^o e. l^o m^o g^o s^o r^o k^o t^h n^o
 64. da. x^z w^o v^o l^o y^o d^z a. g^o t^h r^o y^o k^o r^o m^o
 65. g^o r^o d^z a. v^o n^o d^z a. x^z n^o k^o r^o t^h
 66. e. t^h e^t a. n^o t^h k^o r^o t^h h^o .² s
 67. t^h i. n^o m^o t^h o^r c^o s^o k^o r^o t^h - x^z i. t^h t^h i. n^o t^h
 x^z e. t^h i. m^o p^l a. n
 68. te. t^h i. n^o w^o e. r^o m^o n^o d^z a. x^z w^o i. s^o t^h
 x^z e. t^h e^t o. t^h e^t
 69. da. m^o n^o k^o l^o p^l t^o r^o p^l s^o t^h b^o l^o .² v^o u. r^o t^h
 70. d^z a. i. t^h e^t m^o b^o e^t i. n^o d^z a. t^h u. r^o t^h
 71. h^o s^o a. w^o l^o d^z a. f^o r^o k^o r^o t^h n^o m^o b^o i. r^o f^o
 fru. t^h e^t
 72. h^o m^o p^l a. n^o c^o m^o n^o t^h
 73. h^o t^h i. m^o t^h i. n^o j^o n^o u. r^o m^o d^z a. g^o s^o t^h r^o u. r^o
 z^o n^o
 74. n^o r^o t^h e^t s^o l^o s^o h^o r^o n^o m^o b^o i. r^o f^o
 f^o r^o u. r^o
 75. h^o m^o b^o i. r^o s^o m^o n^o t^h
 76. d^z a. x^z i. n^o v^o n^o d^z a. k^o e. r^o n^o i. t^h u. r^o
 t^h u. r^o d^z a. x^z w^o i. s^o
 77. w^o i. t^h e^t g^o r^o n^o b^o r^o g^o m^o k^o r^o w^o e. n^o
 78. di. r^o u. r^o z^o n^o E. i. m^o l^o r^o n^o d^z a. r^o
 79. h^o x^z e. l^o r^o f^o r^o n^o r^o k^o r^o f^o
 80. t^h i. n^o k^o r^o w^o s^o d^z a. i. r^o d^z a. r^o s^o t^h k^o r^o d^z a.
 81. h^o n^o u. r^o z^o n^o E. i. n^o z^o n^o u. r^o g^o l^o u. r^o p^l
 82. o^r d^z a. x^z t^h o^r n^o i. s^o m^o n^o k^o r^o f^o n^o r^o t^h o^r
 x^z i. s^o m^o r^o b^o e. z^o g^o a. m^o p^l y^o k^o
 83. d^z a. i. r^o f^o r^o t^h a. f^o r^o n^o d^z a. l^o i. r^o
 84. x^z x^z e. t^h o^r z^o n^o h^o .² l^o o. r^o p^l || z^o n^o s^o t^h o^r n^o ||
 85. b^o l^o t^h o^r x^z t^h o^r z^o n^o d^z a. a. s^o n^o s^o t^h o^r E. i. n^o
 r^o k^o r^o m^o
 86. y^o n^o m^o u. n^o d^z a. d^z a. x^z f^o r^o d^z a. n^o d^z a. e^t s^o
 87. d^z a. w^o e. x^z l^o y^o p^l k^o r^o m^o - t^h i. t^h u. r^o m^o e. x^z
 l^o y^o n^o t^h
 88. I^z a. h^o .² t^h f^o r^o d^z a. k^o e. n^o x^z t^h u. r^o m^o f^o || z^o n^o
 t^h u. r^o m^o f^o ||
 89. d^z a. l^o u. r^o k^o i. s^o t^h u. r^o v^o i. s^o r^o v^o i. s^o t^h i. n^o
 t^h u. r^o k^o i. s^o
 90. z^o n^o le. t^h a. w^o s^o k^o r^o h^o r^o t^h E. i. n^o g^o r^o e^t
 91. I^z a. n^o d^z a. l^o u. r^o m^o t^h i. s^o t^h e. x^z f^o r^o t^h
 92. n^o s^o t^h i. r^o m^o y^o t^h k^o r^o n^o m^o i. r^o
 93. k^o r^o t^h i. r^o n^o m^o n^o r^o n^o t^h
 94. i. r^o k^o r^o t^h n^o w^o r^o a. k^o m^o y^o t^h x^z i. r^o z^o k^o
 95. n^o k^o r^o t^h h^o .² l^o d^z a. i. s^o k^o r^o f^o t^h b^o e. i. r^o
 96. k^o r^o u. r^o s^o t^h b^o l^o t^h r^o y^o k^o r^o v^o t^h a. v^o r^o t^h
 97. k^o r^o t^h i. r^o s^o t^h f^o r^o d^z a. n^o d^z a. s^o t^h a. r^o l^o v^o r^o
 98. m^o m^o b^o r^o r^o w^o s^o m^o y^o r^o
 99. d^z a. m^o l^o f^o k^o r^o t^h m^o k^o l^o k^o r^o t^h n^o g^o r^o t^h
 t^h u. r^o
 100. d^z a. t^h o^r - d^z a. - b^o r^o t^h a. l^o s^o k^o i. s^o d^z a. n^o E. i. n^o
 k^o r^o t^h - s^o t^h a. r^o m^o t^h e. x^z r^o
 101. w^o z^o r^o w^o d^z a. y^o t^h k^o r^o n^o v^o y^o l^o n^o r^o p^l
 y. r^o
 102. x^z x^z t^h o^r f^o r^o t^h s^o u. r^o p^l d^z a. i. n^o w^o r^o z^o k^o r^o - sekur niet.

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is : wil¹ drek

De inwoners heten: wil¹ drehens

Hun bijnaam is : de manne van t²x³.t²nd a²r²p

Staantal inwoners op 31 dec. 1947 : 26.150.

Gaalttoestand. De voornaamste wijken zijn : t²rr²p - dur.²xt³ - da narxtagv²rl¹ - tur.²stervel²t - da sl²x³.kuk¹ - dan El²dur²kh¹ - dan b²xi² - tner.²gord¹, r²p (gemengde bewo-
king) - dan El²gurmsnuk¹ - tner.²rl²nt¹ - bl²x³ - dn dyre²valsuk¹ - da hor.²zoblu¹, m¹ - tf²v.²lart

Er zijn geen lokale dialectverschillen, tenzij voor het gedeelte dat aan de stad grenst en waar veel inwijkelingen wonen. Bij vele Wilrijkenaars wordt de El van we²r²k - ke²r²k
we²rk²s - &¹(wa²r²k - kx²r²k - wa²r²ka) onder Antwerpse invloed. In alle villa's bij het Nachtegaalengen park en ook bij de geneesheren wordt Frans gesproken. Buiten een Hollandse familie spreekt slechts één persoon A.B.

Het is een landbouwgemeente met in de laatste jaren wat industrie. Er zijn 2 grote meubelfabrieken, 1 steenbakkerij, 1 peperkoekfabriek en 1 visconservenfabriek. Er zijn nog ± 150 boerderijen; de boeren hebben gewoonlijk 1 of 2 paarden en bewerken gemiddeld 3 à 4 ha. Er wonen te Wilrijk ook veel bedienden. De meeste arbeiders en bedienden werken te Antwerpen (dokken, Bell-Telefoon, enz.).

Zegglieden. 1. Mirgaux-Latouwers, Filomena; 50j.; hier geb.; huisvrouw; heeft altijd hier verbleven; V. van Hulshout maar kwam naar hier toen hij 10j. oud was; M. van hier; spreekt steeds Wilrijk.

2. Mirgaux, Julianne; 21j.; zonder beroep; dochter van 1; heeft hier altijd gewoond maar ging gedurende 2 jaar naar school te Antwerpen; V. en M. van hier; spreekt steeds dialect.